

Lwowska Naukowa Biblioteka im. W. Stefanyka NAN Ukrainy. Oddział Rękopisów.  
Zespół (fond) 5.

AUTOGRAFY BIBLIOTEKI ZAKŁADU NARODOWEGO IM. OSSOLIŃSKICH

1908. Winogrodzki Józef. List do Franciszka Siarczyńskiego 1828.

***STRONY NIEZAPISANE NIE ZOSTAŁY ZDIGITALIZOWANE***

Jasnie Wielmożny Mój  
Dobroczynie!



W naszej tu okolicy nie mieszliwy, traf grzejszy, to tylko po  
 myślenie i szaranie. Wskazywaliśmy, już w  
 końcu prawnie i nów przyfianuśmy, nie wiele już w polach  
 zatała, pręto nie bardzo dotkliwie chce się być.  
 Mnie w Chabuzie dnia 12. m. kato potudnia nadełcia,  
 ta, a se wstanie już exas jej pręlotu de xero paone sacrot,  
 pręto exye wiaata, ale se siem najwielissem Iromu nie  
 wiele racniej mnie ras nie bade se znacny, wrobita sata.  
 Osiata o kiltu riacie, krotkie w mojej hreczki na gro-  
 madkich scierniach, i na dwerokiej kwasnej sianowici  
 nac stryja. Drugiego dnia pręce potudniem okoto 10  
 spręconia odciata, na scierniach ani nawet aludu swojej  
 leznowe po sobie nie wstawiata, ras na sianowici, wroble  
 i nie gnie wroba, a czerwiej ziemni wypryata. W tym  
 roku jaltie niedrogoie, na te eianowici, w feruam oboro-  
 na nane wroba wroba, a wroba, ramulata, a teraz, godym  
 na otamy wroba i kacie ramulata, szaranie wypryata.



Chociaż się starano, by było widać, bo cięto w Tur  
wiesz jak mdy w srebrze, kłkaiet garni niżejca ruzita, a je  
ona wa długij do 6 cali grubu udrzinta, — a przez Stobedus  
Janis W. Scharostkiego, goni uwało inoij niżejca ruzita, a je  
onia 24 porclatejag, kilka godzin cięte kłkaiet, jak tu z tam  
to doinili, tak, owin' ruzita i o 20 kłkaiet stojęca erte,  
wielka dojrze' trudno byto, ale to jęzere niżejca tytko byt  
doiat, bo jęzere doje, i to do Scharostkiego, a kłkaiet jęzere  
byto. — U mnie tę, doiat a matę, ruzita, na strachu ięzere  
stojęca, bo jęzere tę uwało, jęzere jęzere, ięzere na  
jęzere niżejca i uwało, kłkaiet, owin' ruzita, ięzere  
i to do Palumowski starano, jęzere, a kłkaiet, a kłkaiet  
doin' ięzere nastręty. — Jak tu doiat, w wielce niżejca  
scharostkiego kłkaiet ruzita, a jęzere tytko doin' ruzita  
biate ruzita na jęzere albo jęzere a kłkaiet, ruzita ięzere  
niżejca, jęzere ruzita w kłkaiet, tam na tych uwało  
ięzere niżejca, ięzere, ięzere, ięzere, ięzere, ięzere  
na oboto jak jęzere, ięzere, obypane. — kłkaiet nie je



Jamie Michajłowicz  
Tatjanie

wcale, nawet Dzień noc stojąc na piśmie kwerety, uiaata, tam  
ja tylko swym ciżarem pogoda, a reszta nie nie mogłocita...  
My ta w Konopkowce w majai leżęj nie widzieliśmy  
szaraniey, tylko przez kilka dni Dzień niegdzie ja kilka  
nasie leżę. Na gointach Skarnowchskich & mi-  
kulincami granicznymi D. B. Dotąd dziei i spidei  
się nie daje. P. P. Szkulami Kommissarce wreszcie  
tuż za nią jedzą. W. S. Sierozij Sidorowki, który to  
takie kupile bierę, obligował mi ulym, gdyż Panu  
Dobrodziejowi od niego ustanowienie oswiadczył; co do  
jednójże mam zasady wyznał, iż jistom & prawdzi-  
wym ustanowieniem J. M. Pana Dobrodzieja

największym Sługę  
J. M. Winogrodzkiego

D. 28 sierpnia 1828  
Konopkowka.



*[Faint, illegible handwritten text, likely bleed-through from the reverse side of the page.]*

*[Large, dark, illegible handwritten signature or stamp.]*

*[Faint handwritten text, possibly a date or reference number.]*

Skanowanie i opracowanie graficzne na CD-ROM :



ul. Krzemowa 1

62-002 Suchy Las

[www.digital-center.pl](http://www.digital-center.pl)

[biuro@digital-center.pl](mailto:biuro@digital-center.pl)

tel./fax (0-61) 665 82 72

tel./fax (0-61) 665 82 82

**Wszelkie prawa producenta i właściciela zastrzeżone.**

**Kopiowanie, wypożyczenie, oraz publiczne odtwarzanie w całości lub we fragmentach zabronione.**

**All rights reserved. Unauthorized copying, reproduction, lending, public performance and broadcasting of the whole or fragments prohibited.**